













**Anelli di tenuta speciali**  
*Special shaft seals*  
**Joint d'étanchéité spéciales pour arbres tournants**



















**OT Seals S.r.l.** - Via Pitagora, 1 - 42048 Rubiera (RE) ITALIA  
Tel. 0039 0522 622711 - Fax 0039 0522 622707  
CF e P.IVA 02755260961 - [info@otseals.it](mailto:info@otseals.it) - [www.otseals.it](http://www.otseals.it)

Sealing Technical Products







**Anello di tenuta per applicazione motore e trasmissione - Engine oil seal - Joint d'étanchéité pour application moteur**

					
<b>TCLWY</b>	<b>SCE</b>	<b>TCE</b>	<b>SBE</b>	<b>TBE</b>	<b>DAE</b>
Anello di tenuta per applicazione motore Engine oil seal Joint d'étanchéité pour application moteur	Anello di tenuta singolo labbro per albero cardanico Single lip driveline seal Joint d'étanchéité simple lèvres pour arbre à cardans	Anello di tenuta doppio labbro per albero cardanico Double lip driveline seal Joint d'étanchéité double lèvres pour arbre à cardans	Anello di tenuta singolo labbro per albero cardanico con parte metallica scoperta Single lip driveline seal with metal O.D. Joint d'étanchéité simple lèvres pour arbre à cardans avec partie métallique découverte	Anello di tenuta doppio labbro per albero cardanico con parte metallica scoperta Double lip driveline seal with metal O.D. Joint d'étanchéité double lèvres pour arbre à cardans avec partie métallique découverte	Anello di tenuta doppia molla per albero cardanico con parte metallica scoperta Double spring driveline seal with metal O.D. Joint d'étanchéité double ressort pour arbre à cardans avec partie métallique découverte
					
<b>VSB1</b>	<b>VSB2</b>	<b>VSB3</b>	<b>VSB4</b>	<b>VSB5</b>	<b>PS16</b>
Anello di tenuta per valvola motore Engine valve seal Joint d'étanchéité pour soupape moteur	Anello di tenuta per valvola motore Engine valve seal Joint d'étanchéité pour soupape moteur	Anello di tenuta per valvola motore Engine valve seal Joint d'étanchéité pour soupape moteur	Anello di tenuta per valvola motore Engine valve seal Joint d'étanchéité pour soupape moteur	Anello di tenuta per valvola motore Engine valve seal Joint d'étanchéité pour soupape moteur	Anello di tenuta per trasmissione idraulica Hydraulic transmission seal Joint d'étanchéité pour transmission hydraulique

**Anello di tenuta per ammortizzatore - Shock absorber oil seals - Joint d'étanchéité pour amortisseur**

					
<b>TC3</b>	<b>TB3</b>	<b>TA3</b>	<b>KC3</b>	<b>KB3</b>	<b>XICY</b>
Anello di tenuta per ammortizzatore con labbro inverso Reverse lip oil seal for shock absorbers Joint d'étanchéité pour amortisseur à lèvre inverse	Anello di tenuta per ammortizzatore con labbro inverso con parte metallica scoperta Reverse lip seal for shock absorbers with metal O.D. Joint d'étanchéité pour amortisseur à lèvre inverse avec partie métallique découverte	Anello di tenuta per ammortizzatore con labbro inverso con parte metallica scoperta Reverse lip seal for shock absorbers with metal O.D. Joint d'étanchéité pour amortisseur à lèvre inverse avec partie métallique découverte	Anello di tenuta per ammortizzatore con labbro inverso Reverse lip oil seal for shock absorbers Joint d'étanchéité pour amortisseur à lèvre inverse	Anello di tenuta per ammortizzatore con labbro inverso con parte metallica scoperta Reverse lip seal for shock absorbers with metal O.D. Joint d'étanchéité pour amortisseur à lèvre inverse avec partie métallique découverte	Raschiatore per ammortizzatore Wiper seal for shock absorbers Racleur pour amortisseur
					
<b>TC4</b>	<b>TB4</b>	<b>TC4L</b>	<b>TC4P</b>	<b>TCL</b>	
Anello di tenuta per ammortizzatore Oil seal for shock absorbers Joint d'étanchéité pour amortisseur	Anello di tenuta per ammortizzatore con parte metallica scoperta Oil seal for shock absorbers with metal O.D. Joint d'étanchéité pour amortisseur avec partie métallique découverte	Anello di tenuta per ammortizzatore con raschiatore Oil seal for shock absorbers with wiper seal Joint d'étanchéité pour amortisseur avec racleur	Anello di tenuta per ammortizzatore con raschiatore Oil seal for shock absorbers with wiper seal Joint d'étanchéité pour amortisseur avec racleur	Anello di tenuta per ammortizzatore con raschiatore Oil seal for shock absorbers with wiper seal Joint d'étanchéité pour amortisseur avec racleur	
					
<b>DC4</b>	<b>DC4Y</b>	<b>DC4P</b>	<b>TC42</b>	<b>TC40</b>	
Anello di tenuta per ammortizzatore doppia molla Double spring oil seal for shock absorbers Joint d'étanchéité pour amortisseur double ressort	Anello di tenuta per Anello di tenuta per ammortizzatore doppia molla Double spring oil seal for shock absorbers Joint d'étanchéité pour amortisseur double ressort	Anello di tenuta per ammortizzatore doppia molla Double spring oil seal for shock absorbers Joint d'étanchéité pour amortisseur double ressort	Anello di tenuta per ammortizzatore con raschiatore Oil seal for shock absorbers with wiper seal Joint d'étanchéité pour amortisseur avec racleur	Anello di tenuta per ammortizzatore Shock absorber oil seals Joint d'étanchéité pour amortisseur	

**Anello di tenuta esterna - External oil seal - Joint d'étanchéité extérieure**

					
<b>KCL3</b>	<b>OKAL3</b>	<b>OSC</b>	<b>OTC</b>	<b>OVC</b>	<b>OKC</b>
Anello di tenuta esterna senza molla External oil seal without spring Joint d'étanchéité extérieure sans ressort	Anello di tenuta esterna senza molla Single lip external oil seal Joint d'étanchéité extérieure simple lèvre	Anello di tenuta esterna singolo labbro Double lip external oil seal Joint d'étanchéité extérieure double lèvre	Anello di tenuta esterna doppio labbro Double lip external oil seal Joint d'étanchéité extérieure double lèvre	Anello di tenuta esterna senza molla Single lip external oil seal Joint d'étanchéité extérieure simple lèvre	Anello di tenuta esterna senza molla doppio labbro Double lip external oil seal without spring Joint d'étanchéité extérieure sans ressort double lèvre

**Gli anelli speciali sono realizzabili in varie mescole**  
The special rings can be made of different materials  
Les joints spéciaux peuvent être réalisés en divers mélanges

Materiali Materials - Matériaux	Temperature Temperature - Températures
NBR	-40°C +120°C
FPM	-25°C +200°C
VMQ/SI	-50°C +180°C
ACM/PA	-20°C +150°C
HNBR	-40°C +150°C

Per ulteriori informazioni, potete richiedere il Catalogo Tecnico, disponibile anche online: [www.otseals.it](http://www.otseals.it)

For further information, please ask for the Technical Catalogue, also available online: [www.otseals.it](http://www.otseals.it)

Pour ultérieures informations, veuillez nous demander notre Catalogue Technique, disponible même sur internet: [www.otseals.it](http://www.otseals.it)